



**KUHLMANN**  
Werkzeugmaschinen + Service GmbH

**INNOVATIV. LEISTUNGSSTARK. INDIVIDUELL.**

**INNOVATIVE. COMPETENT. INDIVIDUAL.**



**DAS UNTERNEHMEN**  
OUR COMPANY

## DAFÜR STEHEN WIR

Die Wurzeln unseres Unternehmens reichen bis ins Jahr 1903, als Franz Kuhlmann in Wilhelmshaven einen Betrieb gründete. Heute ist die Kuhlmann Werkzeugmaschinen + Service GmbH ein zuverlässiger und kompetenter Partner für die Konstruktion und Fertigung maßgeschneiderter Maschinenbau-Lösungen für Kunden aus nahezu allen Branchen. Auf der Basis unseres gewachsenen Know-hows und unserer umfassenden Erfahrungen realisieren wir für die anspruchsvollen Anforderungen unserer Kunden innovative und individuelle Fertigungslösungen. Als mittelständisches Unternehmen verfügen wir über die Flexibilität und die Manpower, schnell und lösungsorientiert zu agieren. Mit Präzision und hohem Qualitätsbewusstsein nehmen wir jede Herausforderung an. Aus gutem Grund ist die Kuhlmann Werkzeugmaschinen + Service GmbH nach dem Qualitätsmanagementsystem DIN EN ISO 9001:2008 zertifiziert, denn bei Qualität und Leistung machen wir keine Kompromisse.

## IMMER AM PULS DER ZEIT

Stillstand gibt es bei uns nicht! Wir entwickeln uns kontinuierlich mit den Anforderungen des Marktes weiter. Neueste technologische Möglichkeiten greifen wir dabei ebenso auf wie neue Wünsche und Bedürfnisse unserer Kunden. Als serviceorientierter Dienstleister bieten wir Ihnen von der Beratung und Konstruktion über die Fertigung und Montage bis zur Inbetriebnahme und Wartung alle Leistungen aus einer Hand. Auf den folgenden Seiten möchten wir Ihnen gern unsere Leistungsvielfalt vorstellen. Natürlich stehen wir Ihnen jederzeit für ein persönliches Beratungsgespräch zur Verfügung.



## WHAT WE STAND FOR

The history of our company dates back to 1903 when Franz Kuhlmann founded a business in Wilhelmshaven. Today, Kuhlmann Werkzeugmaschinen + Service GmbH is a reliable and competent partner for the construction and manufacture of built-to-spec machining solutions for customers from virtually all sectors. Based on our expertise that has grown over the years not to mention our extensive experience, we realise innovative and individual manufacturing solutions that meet the sophisticated demands of our customers. As a medium-sized business, we have the flexibility and manpower needed to quickly take a solutions-oriented approach. Our precision and high level of quality consciousness help us take on any challenge. There is good reason why Kuhlmann Werkzeugmaschinen + Service GmbH has been certified in accordance with the DIN EN ISO 9001:2008 quality management system. After all, we don't make any compromises when it comes quality or performance.

## ALWAYS IN PACE WITH TIMES

We don't rest on our laurels! We continue to develop in line with market requirements. In the process, we pick up the latest technological possibilities as well as the new wishes and needs of our customers. As a customer-friendly service provider, we offer you the full range of services from one source - from the initial consultation, construction, production and assembly up to and including commissioning not to mention maintenance. We would like to present our range of services to you on the following pages. We are of course always happy to offer you a personal consultation any time.



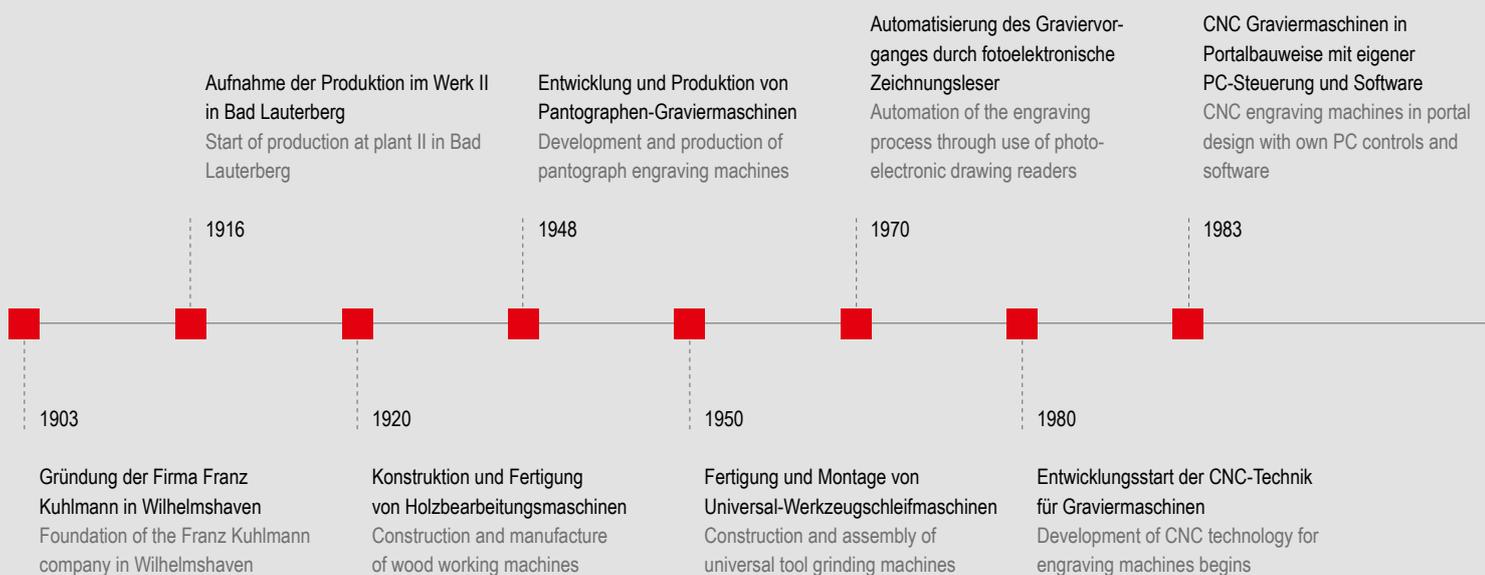


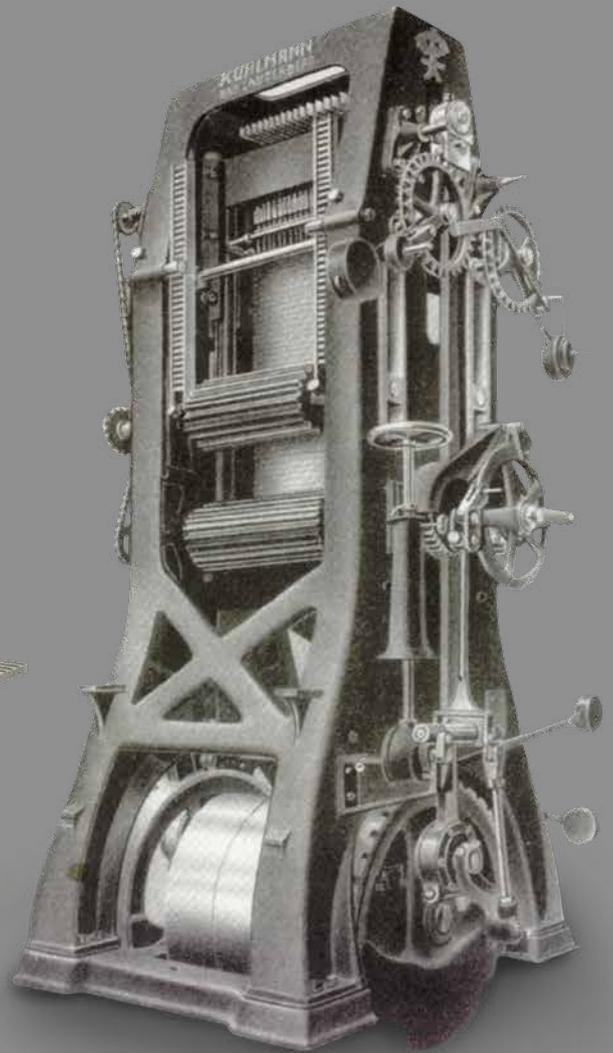
## AUS TRADITION INNOVATIV

Seit Franz Kuhlmann am 1. Juli 1903 in Wilhelmshaven mit 5 Gehilfen und 2 Lehrlingen eine feinmechanische Werkstatt gründete, hat sich das Unternehmen kontinuierlich weiterentwickelt. Innovative und maßgeschneiderte Produkte, höchste Qualitätsstandards und überzeugende Konditionen sind seither die drei Säulen der Kuhlmann-Unternehmensphilosophie. Seit 1980 haben wir die Entwicklung von CNC-gesteuerten Maschinen maßgeblich beeinflusst und das CNC-Gravieren marktfähig gemacht. Hierbei konnten wir unsere jahrelange Erfahrung in der Herstellung von Pantografen-Maschinen erfolgreich für die neue Technologie nutzen. Heute kommen viele Tausend von uns entwickelte und hergestellte CNC-Fräs- und Graviersysteme sowie Werkzeugschleifmaschinen in anspruchsvollen Fertigungsprozessen erfolgreich zum Einsatz.

## A TRADITION OF INNOVATION

The company has continued to develop ever since Franz Kuhlmann founded his workshop for precision mechanics on 1 July 1903 in Wilhelmshaven with 5 assistants and 2 apprentices. That is why innovative, tailored products, the highest quality standards and attractive conditions have continued to form the three pillars of the Kuhlmann corporate philosophy. Since 1980, we have decisively contributed to the development of CNC-controlled machines and have made CNC engraving ready for the market. In the process, we have managed to successfully utilise our years of experience from the manufacture of pantograph machines for the new technology. Today, several thousand CNC milling and engraving systems not to mention tool grinding machines, which we developed and manufactured, are being successfully deployed in sophisticated manufacturing processes.





Zertifizierung des Unternehmens nach ISO 9001:2001  
Certification of the company in accordance with ISO 9001:2001

Markteinführung der Stanzblech-Fräsmaschinen TOPAS SP-Linear  
TOPAS SP-Linear die milling machines introduced to the market

Entwicklung der Stichelschleifmaschine SU2 mit Kamera  
Development of the SU2 grinding machine with camera

2001

2006

2011

1997

2002

2010

2012

Neufirmierung als Kuhlmann Werkzeugmaschinen + Service GmbH  
Company name changed to Kuhlmann Werkzeugmaschinen + Service GmbH

Markteinführung der HSC Fräsmaschinen Saphir und Rubin  
Saphir and Rubin HSC milling machines introduced to the market

Re-Zertifizierung des Unternehmens nach ISO 9001:2008  
Re-certification of the company in accordance with ISO 9001:2008

Entwicklung der 5-Achs-Fräsmaschine TOPAS S5 und Markteinführung der OPAL-Baureihe  
Development of the TOPAS S5 5-axis milling machine and market launch of the OPAL series



## KOMPETENT AN IHRER SEITE

Wir konstruieren und fertigen seit mehr als 30 Jahren hochwertige, individuell abgestimmte CNC-Präzisions-Fräsmaschinen für anspruchsvolle Einsätze. Eine stabile Mechanik, hoch genaue Führungssysteme, dynamische Antriebe, Hochgeschwindigkeits-Frässpindeln und moderne Steuerungen zeichnen unsere Produkte aus und haben Kuhlmann international bekannt gemacht. Dank unseres flexiblen Baukastensystems sind wir in der Lage, Kundenwünsche 1:1 zu realisieren. Der erste Schritt ist hierbei eine umfassende und kompetente Beratung. Gemeinsam mit Ihnen entwickeln wir Lösungen, die 100%ig zu Ihren Anforderungen passen. Gern demonstrieren wir Ihnen vor Ort die technischen Möglichkeiten und unterstützen Sie durch unsere Musterberatung.

## EIN STETIGER PROZESS

Die Konstruktion und Fertigung verstehen wir als fortlaufende Prozesse. Ein wesentlicher Erfolgsfaktor ist hierbei der kontinuierliche Austausch mit dem Auftraggeber. Flexibel stellen wir uns auf neue Bedingungen und veränderte Vorgaben ein, um gemeinsam mit Ihnen die optimale Lösung zu finden. Stillstand gibt es bei uns daher nicht. Aktuelle Marktanforderungen haben wir immer fest im Blick und erweitern unser Leistungsportfolio entsprechend weiter. Viele Tausend erfolgreich realisierte Maschinen sind ein klarer Beleg für die Zuverlässigkeit und Qualität unserer Produkte „made in Germany“. Unsere erfahrenen Fachleute stehen Ihnen bei der Lösung Ihrer Fertigungsaufgaben mit Rat und Tat zur Seite. Wir bieten Ihnen individuelle Komplettlösungen aus einer Hand.

## YOUR COMPETENT PARTNER

For over 30 years, we have designed and manufactured high-quality custom precision CNC milling machines for demanding applications. Stable mechanics, high-precision guide systems, dynamic drives, high-speed milling spindles and modern controls are what set our products apart and have made a name for Kuhlmann around the world. The flexible modular design allows us to realise individual solutions that are completely in line with the customer's special requirements. The first step in the process is to provide our customers with a competent in-depth consultation. Together with you, we develop solutions that meet your requirements down to the last detail. We are happy to give you a demonstration of the technical possibilities directly on location and assist you with our pattern consultation.

## A CONTINUAL PROCESS

For us, construction and manufacturing are continual processes. A crucial factor for success is the ongoing exchange of ideas with the customer. We are capable of flexibly adapting to new conditions and changed specifications in order to find the solution that is exactly right for you. That's why we never rest on our laurels. We are always up-to-date on the latest market requirements and expand our range of services accordingly. The many thousand machines that we have successfully realised perfectly demonstrate the reliability and quality of our products „made in Germany“. Our experienced specialists are happy to advise and serve you in finding the right solution for your manufacturing tasks. We offer you complete individual solutions from one source.



Norddeutsches Versicherungs- & Finanzcontor



**Volker Mutz**  
Finanzökonom (EBS)  
European Financial Advisor (EFPA)

Am Philipps 1  
37412 Herzberg am Harz

Tel. 05521-71081  
www.noveco.de

Finanzplanung ist Lebensplanung!  
umfassend | transparent | sicher

Betriebliche Altersversorgung ( bAV )  
langfristig | rentabel | sicher



Warum unsere  
Kunden lieber  
unerkannt bleiben.

Peter Maier\*, Produktionsleiter  
(\* Name von der Redaktion geändert)

Die Vorteile der MENZEL MMKS-Produkte und Technologien verschaffen ihnen einen Wettbewerbsvorsprung, über den niemand gerne spricht.

Über 5.500 Unternehmen weltweit setzen auf Öle und Minimalschmier-Technologien von MENZEL. Wir verraten Ihnen gerne mehr über die Möglichkeiten und Einsatzgebiete in Ihrem Unternehmen. Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie eine unverbindliche Demonstration bei Ihnen vor Ort.

 Menzel Metallchemie

MENZEL Metallchemie GmbH  
+49 (0) 73 31 - 9 87 80  
[www.menzel-metallchemie.de](http://www.menzel-metallchemie.de)

**INDUTEC® MS**  
MMKS Minimal-Mengen-Kühl-Schmier-Systeme

**INDUOIL® HL**  
MMKS Minimal-Mengen-Kühl-Schmier-Stoffe

## PRÄZISION IST ALLES

Dank flacher Hierarchien und der eigenverantwortlichen Einbindung aller Projektbeteiligten in den Konstruktionsprozess sind effektive Abläufe und hoch präzise Ergebnisse garantiert. Ob Ingenieur oder Industriemechaniker: Jeder unserer Experten kennt sich in seinem Arbeitsbereich aus und leistet durch einen kontinuierlichen Dialog einen wichtigen Beitrag zum gemeinsamen Erfolg. Der kreative Austausch von Ideen über alle Fachabteilungen hinweg ist für alle von Vorteil. Vor allem aber für Sie, unsere Partner und Kunden, denn so sind wir immer in der Lage, das Optimum für Sie zu realisieren.

## DAS OPTIMUM IST UNSER ZIEL

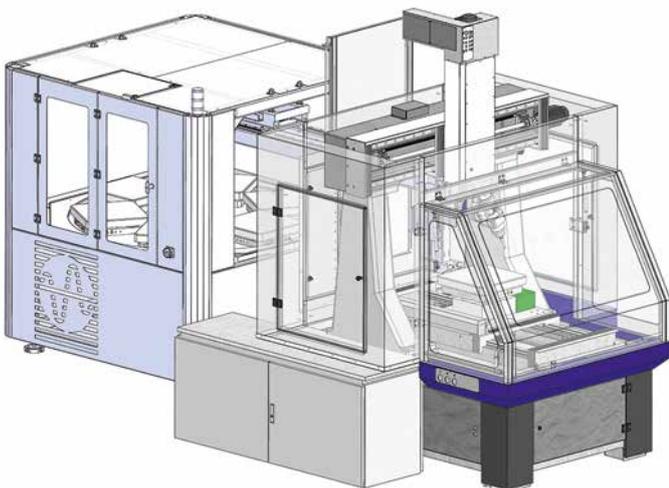
Aufgrund eines kontinuierlichen Informationsflusses und effizienter Abläufe sind konstruktive Änderungswünsche vom Kunden während der Konstruktion jederzeit umsetzbar. Wir wollen mit Ihnen und Ihren sich ändernden Wünschen und Vorgaben Schritt halten. Aus diesem Grund investieren wir nicht nur in die regelmäßige Weiterbildung und Schulung unserer Mitarbeiter, sondern auch in die Anschaffung neuester Konstruktionstechnologien. Dass unsere Konstrukteure mit modernsten 3-D CAD-Systemen arbeiten, versteht sich von selbst. Auch in unserer Konstruktionsabteilung gilt: Stillstand gibt es nicht!

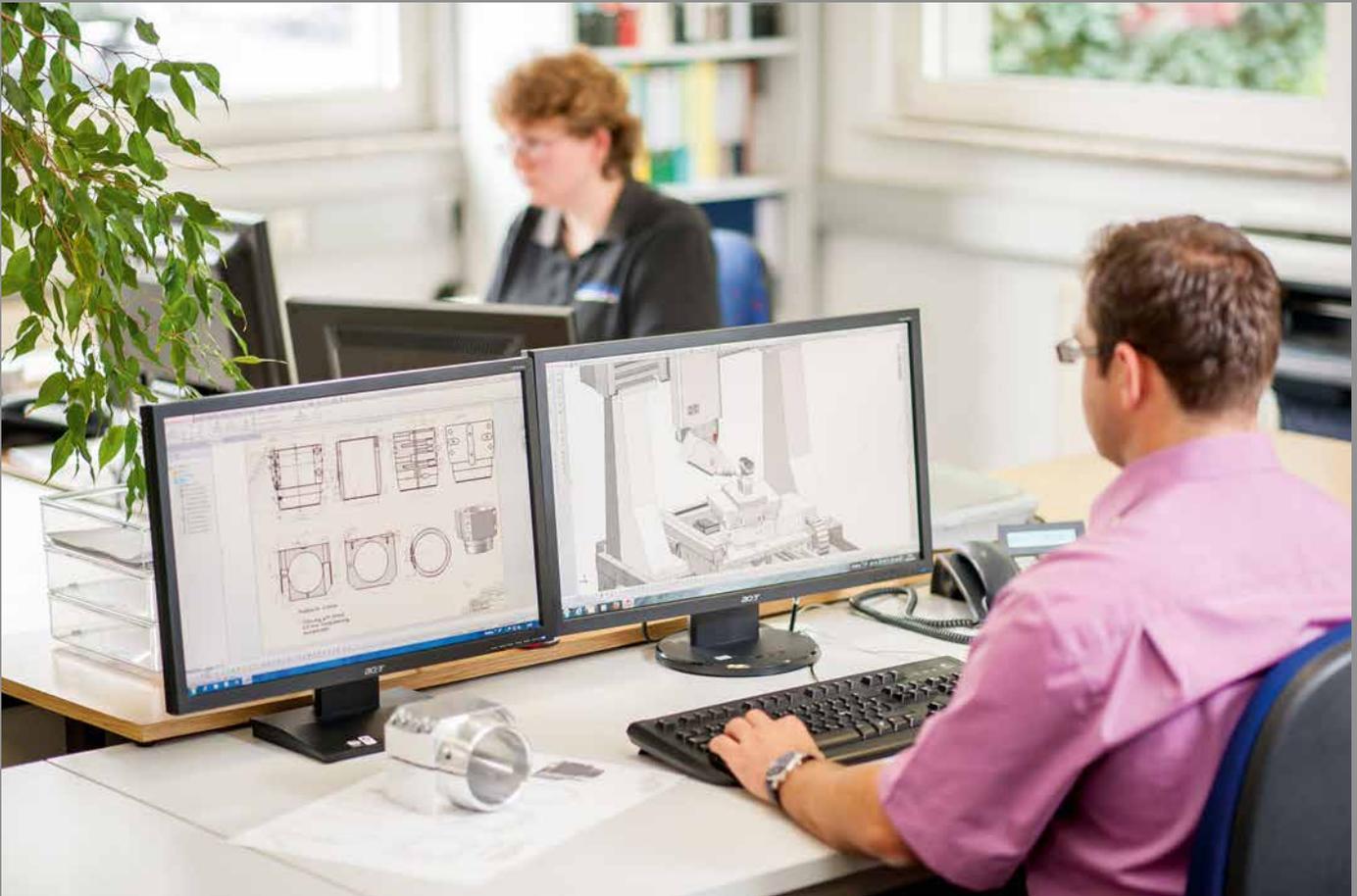
## PRECISION IS EVERYTHING

Our flat hierarchies and active, self-reliant involvement of all project participants in the construction process guarantee effective flows and high-precision results. Whether engineers or industrial mechanics, every one of our experts knows his work area and through continual dialogue, makes an important contribution to the overall project success. The creative exchange of ideas across all departments benefits us all - particularly you, our partners and customers as only in this way are we capable of getting the very best results on your behalf.

## WE AIM FOR THE VERY BEST

A continual flow of information and effective flows ensure that any customer change requests relating to construction can be implemented at any stage of the construction process. We want to keep pace with you and your wishes as they change. That's why we invest not only in regular continued education and training for our employees, but also in procuring the latest construction technologies. It goes without saying that our design engineers work with the latest 3-D CAD systems. The following also applies in our design department: We never rest on our laurels!





[www.alfredjaeger.de](http://www.alfredjaeger.de)

- ✓ Breites Spektrum an Motorspindeln für die unterschiedlichsten Anwendungsbereiche
- ✓ Hochgenaue Spindeln zum gravieren
- ✓ Leistungsstarke Spindeln für den Werkzeug und Formenbau
- ✓ Exakte Schleifspindeln
- ✓ Hochtourige Leiterplattenspindeln
- ✓ Robuste Spindeln für die Holz- und Alumiumbearbeitung
- ✓ Komplettsysteme aus einer Hand



**Jäger**   
High Performance Spindles

Alfred Jäger GmbH  
61239 Ober-Mörlen  
Hessen, Germany

Tel. +49 6002 9123-0  
Fax. +49 6002 9123-40  
email: [info@alfredjaeger.de](mailto:info@alfredjaeger.de)



## ERFOLG BASIERT AUF ERFAHRUNG

Leistungsstarke, hochwertige und maßgeschneiderte Maschinen sind die eine Seite der Erfolgsmedaille. Mindestens genauso wichtig ist jedoch ein wettbewerbsfähiger Produktionsprozess zu attraktiven Konditionen. Kuhlmann arbeitet bereits seit vielen Jahren bei der Einzelteilfertigung mit bewährten Produktionspartnern zusammen. Dadurch sind kostengünstige und effiziente Prozesse zu überzeugenden Konditionen gewährleistet. Montage und Testlauf finden in unserer hauseigenen Fertigungsabteilung statt, gern auch zusammen mit dem Kunden.

Unsere erfahrenen und kompetenten Spezialisten gehen mit äußerster Sorgfalt vor, um die Einhaltung höchster Qualitätsstandards zu gewährleisten. Wo auch immer sich der Bestimmungsort befindet: Eine weltweit fristgerechte Lieferung ist in jedem Fall sichergestellt. Vor Ort unterstützen Sie unsere Servicetechniker bei der reibungslosen Montage und Inbetriebnahme Ihrer CNC-Fräsmaschine.

## WIR GEHEN AUF NUMMER SICHER

Bei der Qualität legen wir die Messlatte hoch an. Um die Einhaltung der DIN-Normen sicherzustellen, finden entlang der gesamten Entwicklungs- und Fertigungskette bis hin zur Inbetriebnahme regelmäßige Kontrollen und Überprüfungen statt. Hierbei setzen wir mit Autokollimator und Laserinterferometer auf modernste Messmittel. Erst wenn die Produkte auf Herz und Nieren getestet wurden, verlassen sie unser Werk.

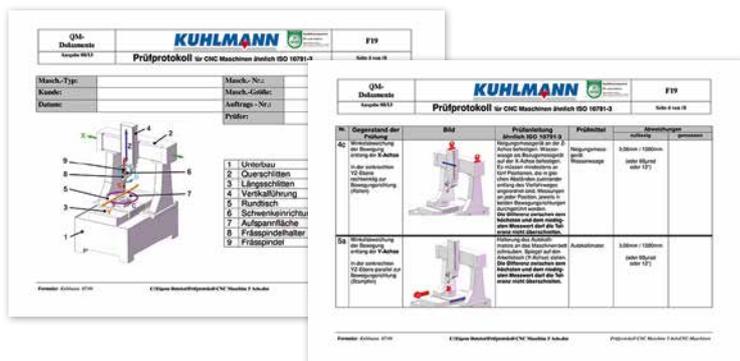
## SUCCESS IS BASED ON EXPERIENCE

High-performance, high-quality machines built to specification are one ingredient in our recipe for success. Offering a competitive production process at attractive conditions is the other ingredient. Kuhlmann has collaborated with proven production partners for many years in the field of single part production. This way, we are able to guarantee affordable, efficient processes at attractive conditions. Assembly and test runs take place in our company's own production department; our customers are welcome to attend if they like.

Our experienced and competent specialists work with utmost care in order to guarantee compliance with the highest quality standards. Wherever the destination may be: we guarantee on-time delivery anywhere in the world regardless of the circumstances. Our service technicians assist you on site with the smooth assembly and commissioning of your CNC milling machine.

## WE LEAVE NOTHING TO CHANCE

When it comes to quality, we set the bar especially high. In order to guarantee compliance with DIN standards, we perform regular checks and inspections along the entire development and production chain up to and including commissioning. In the process, we use ultra-modern measurement equipment such as autocollimator and laser interferometers. Only products that have successfully undergone extensive, in-depth testing are released for shipment from our plant.





## ÜBERZEUGENDE LÖSUNGEN

Natürlich sind wir auch für die Lieferung der erforderlichen Steuerungssysteme und Software Ihr bewährter Partner. Denn die Leistungsfähigkeit moderner CNC-Fräs- und Graviermaschinen hängt letztlich auch von der Flexibilität und Qualität der Steuerung bzw. Software ab. Kuhlmann hat sich seit den 80er-Jahren in diesem Bereich einen guten Namen gemacht. Wir haben unsere Lösungen kontinuierlich weiterentwickelt und den Marktanforderungen angepasst.

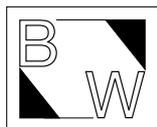
Bei uns erhalten Sie heute für praktisch jede Anwendung die passende Steuerung. Wir stellen Ihnen Steuerungssysteme für die industrielle Fertigung zur Verfügung, die eine effiziente Abarbeitung nach DIN 66025 gewährleisten. Durchgängig orientierte Prozessabläufe erleichtern Ihnen die Arbeit und steigern die Produktivität Ihrer Maschine. Dank offener Schnittstellen sind schnelle und reibungslose Prozesse jederzeit möglich. Auch für anspruchsvolle Gravierarbeiten bieten wir Ihnen die passende Steuerung, um Ihre Arbeiten kreativ und flexibel erledigen zu können. Unsere Lösungen können vom Anwender selbst gesteuert und den jeweiligen Anforderungen angepasst werden, so dass Sie immer genau das Ergebnis erhalten, das Ihren Wünschen entspricht. Nutzen auch Sie unser Know-how zur Lösung Ihrer Fertigungsaufgaben.

## SOLUTIONS THAT SPEAK FOR THEMSELVES

Of course, we are also your proven partner for the delivery of the required control systems and software. After all, the high performance capabilities of modern CNC milling and engraving machines depend on the flexibility and quality of the controls and software. Since the 80's, Kuhlmann has made a good name for itself in this field. We have continued to develop our solutions and have adapted to the needs of the market.

Today, we offer you the right control for virtually any application. We provide you with control systems for industrial production that guarantee efficient processing in accordance with DIN 66025. Process flows configured for continuous throughput facilitate your work and increase the productivity of your machine. Available interfaces guarantee fast, smooth processes around the clock. We even offer the right controls for sophisticated engraving tasks so you can perform your work in a creative and flexible manner. Users have full control over our solutions and are able to adapt them to the respective demands - this means you always get the result that reflects your wishes. Take advantage of our expertise when it comes to developing a solution for your production tasks.

**D. Busse**  
VOLLHARTMETALL-WERKZEUGE  
PRÄZISIONSWERKZEUGE



Werkzeugschleiferei

**Detlef Busse**  
Geschäftsführer

Talsperrenweg 7  
58256 Ennepetal  
Telefon: 0 23 33 / 7 24 46  
Telefax: 0 23 33 / 7 68 30  
Mobil: 01 73 / 7 45 16 72  
www.busse-werkzeuge.de  
info@busse-werkzeuge.de

**Moderne  
Schmiertechnik**

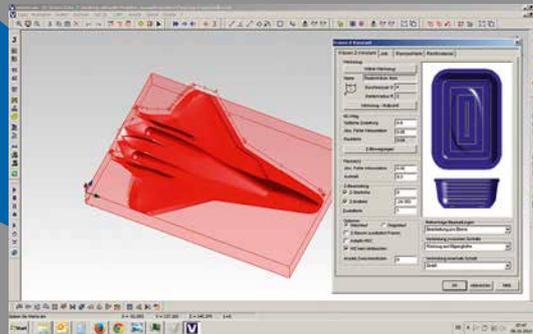
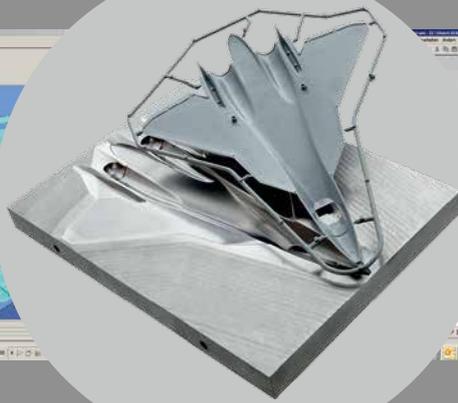
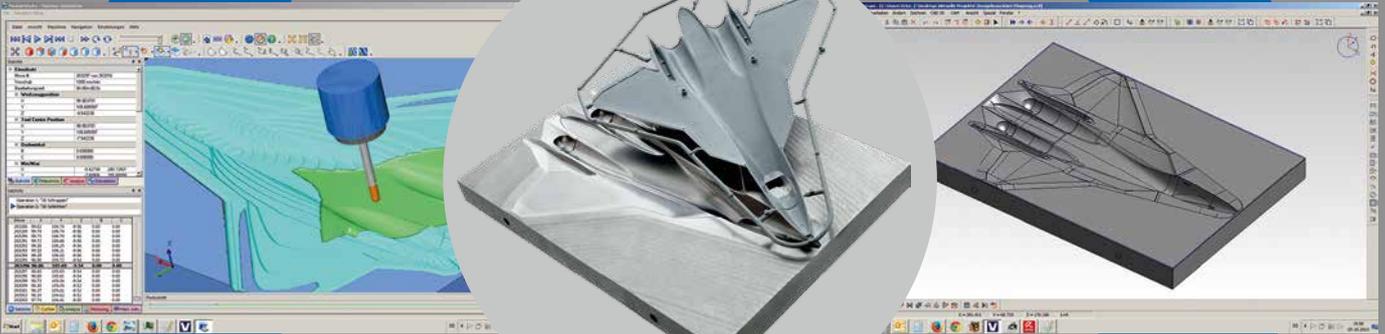


**SAT SEMER Anlagen-Technik GmbH**  
Westerhaar 17  
D-58739 Wickede/Ruhr  
<http://www.sat-semer.de>

**SAT SEMER**  
Anlagen-Technik

- MIKRODOSIERTECHNIK
- MMKS-Schmierstoffe
- Hochdruckverbinder

T: +49 (0)2377 / 9190-20  
F: +49 (0)2377 / 9190-60  
E: [kontakt@sat-semer.de](mailto:kontakt@sat-semer.de)



## BÄRHAUSEN GmbH & Co. KG

Ihr Partner für professionelle Schleiftechnik

**Diamant- & CBN-  
Schleifscheiben**  
1A1 · 1V1 · 11V9 · 12V9



Rimloser Straße 67  
Tel.: +49-6641-185.0  
www.baerhausen.com

36341 Lauterbach  
Fax: +49-6641-185.50  
diamant@baerhausen.de

## DER KUNDE IM MITTELPUNKT

Ein umfassender Kundenservice ist ein zentraler Baustein unseres Leistungsversprechens. Das Kuhlmann-Serviceteam hilft Ihnen jederzeit gern weiter. Wir verfügen über ein modernes und gut sortiertes Lager, so dass eine schnelle Ersatzteilversorgung immer garantiert ist. Ob kurzfristige Reparatur, regelmäßige Wartung oder kurze technische Information am Telefon: Wir sind für Sie da, wenn Sie unsere Hilfe benötigen. Gern übernehmen wir auch die Modernisierung bestehender Maschinen und Software-Lösungen. Statt neue Geräte zu erwerben, ist die Modernisierung der vorhandenen Soft- und Hardware eine gute Alternative. Dabei zählt sich unsere langjährige Erfahrung und der Einsatz von Original-Kuhlmann-Ersatz- und Bauteilen aus. Wer sollte sich schließlich besser damit auskennen als wir? Nur das Original bürgt letztlich für eine hohe Qualität und lange Einsatzdauer.

### Wir kümmern uns für Sie um:

- die Überprüfung des Maschinenzustands
- Wartung und Instandsetzung mit Herstellergarantie
- Modernisierung von Altmaschinen und Software
- Aufstellung, Umstellung und Inbetriebnahme vor Ort
- kundenspezifische Muster- und Probebearbeitungen
- schnelle Hilfe und Fehlerdiagnose bei Problemen

Eine professionelle Schulung ist Voraussetzung für eine effektive Nutzung der Maschinen. Wir bieten Ihnen ein individuell auf Ihren Bedarf zugeschnittenes Schulungsprogramm. Unsere Trainer verfügen über die Erfahrung und das Know-how, um Sie fit zu machen. Gern unterstützen wir Sie auch bei der Lösung spezieller Fertigungsaufgaben. Die Schulungen finden je nach Bedarf bei uns oder bei Ihnen vor Ort statt.



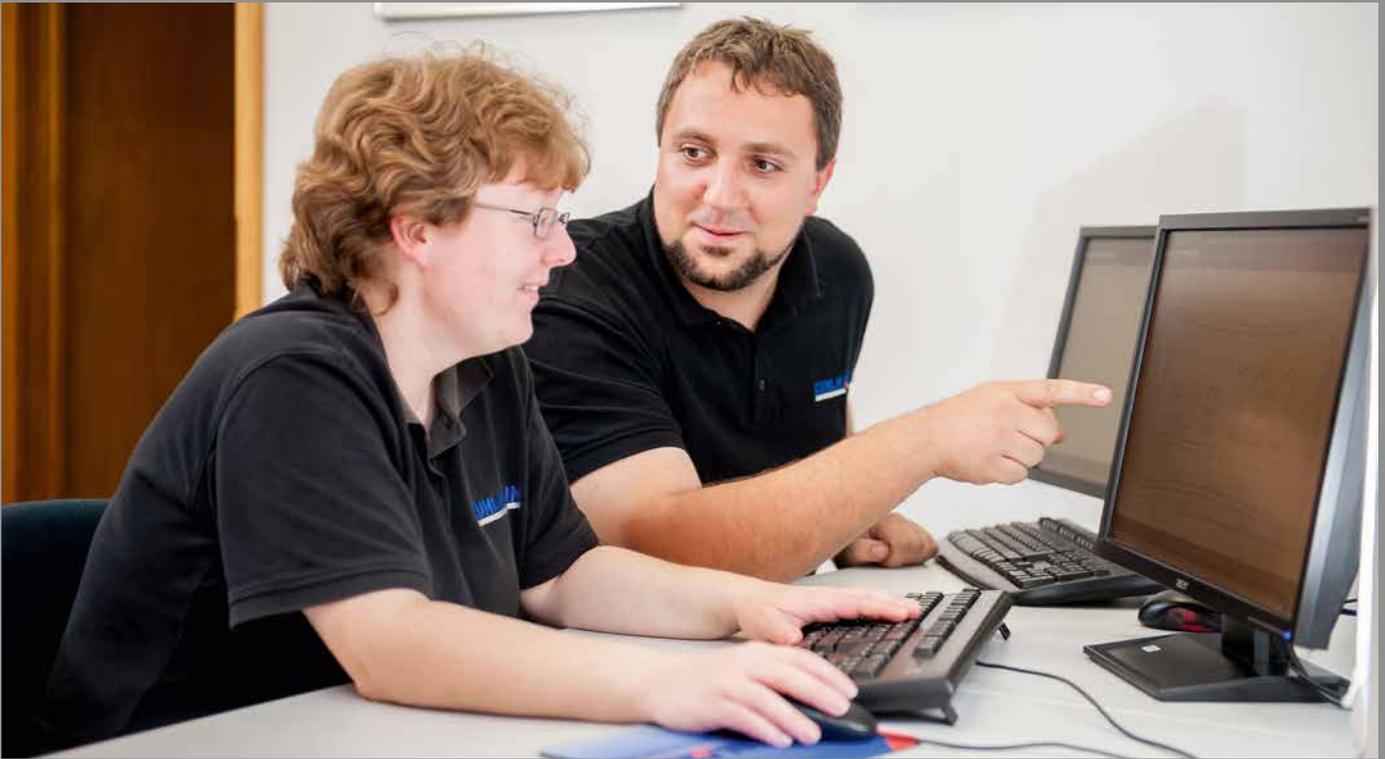
## THE CUSTOMER IS PARAMOUNT

Comprehensive customer service is an integral part of our service commitment. The Kuhlmann service team is happy to help you whenever you need us. We have a modern, well organised warehouse that always guarantees a prompt supply of spare parts. Whether you need repairs on short notice, regular maintenance or brief technical information on the phone, we are there for you when you need us. We are also happy to take care of modernising existing machines and software solutions. The modernisation of existing software and hardware is an attractive alternative to purchasing new equipment. Our long-standing experience and the use of original Kuhlmann components and spare parts pays off. After all, who would know better than we do? When it comes down to it, only the original guarantees the same high level of quality and long service life.

### We take care of the following for you:

- assessing the condition of the machine
- maintenance and repairs including manufacturer guarantee
- modernisation of old machinery and software
- setup, implementation and commissioning on location
- customer-specific model and sample processing
- fast support and troubleshooting in the event of problems

Professional training is essential when it comes to the effective use of machinery. We offer you a training programme tailored to your individual needs. Our trainers have the experience and expertise required to prime you. We are also happy to assist you in finding a solution for special production tasks. Depending on your needs, training courses are held on our premises or at your location.





**WELTWEIT FÜR SIE IM EINSATZ**  
**SERVING YOU WORLD-WIDE**

## **KUHLMANN**

**WERKZEUGMASCHINEN + SERVICE GMBH**

Heinrichstraße 1-6  
D-37431 Bad Lauterberg/Harz

Fon: +49 5524 9247-0  
Fax: +49 5524 9247-27

info@kuhlmann-cnc.de  
www.kuhlmann-cnc.de



**Qualitätsmanagement**  
**Wir sind zertifiziert**  
Regelmäßige freiwillige  
Überwachung nach ISO 9001:2008

**KUHLMANN**  
Werkzeugmaschinen + Service GmbH